

Comune di Seregno
Assessorato alla Cultura
e alle Politiche dei Giovani



Biblioteca Civica
Ettore Pozzoli



Fantastiche Matite

5-20 ottobre 2002

Galleria Civica Ezio Mariani
Seregno (MI) - Via Cavour 26

Orario di apertura

Feriali: 16.30 - 19.00 Festivi: 10.00 - 12.30 / 16.30 - 19.00

Biblioteca Civica Ettore Pozzoli
Seregno (MI) - Via Colombo 16/24

Orario di apertura

Martedì - Sabato: 9.00 - 12.00 / 14.30 - 18.30

Tel. 0362 263209

Galleria
EZIO
MARIANI
Civica

Con la mostra *Fantastiche matite* le porte della Sala Ezio Mariani si aprono per la prima volta alle fantasiose immagini di alcuni importanti illustratori di libri per l'infanzia.

Dopo la pittura, la scultura e la fotografia, un'altra forma d'arte si presenta sulle pareti della Galleria Civica della nostra città. Con questa mostra sono, infatti, in esposizione le opere di cinque bravi illustratori, che hanno collaborato con le più importanti case editrici italiane e internazionali: Sandra Bersanetti, Nella Bosnia, Nicoletta Ceccoli, Federico Maggioni e Octavia Monaco.

Questi cinque artisti hanno alle spalle una carriera più o meno lunga, ma, per tutti, di prestigio e in continua evoluzione, una carriera che li ha portati ad essere fra i più affermati illustratori dell'editoria per l'infanzia.

Le loro matite sono davvero fantastiche: sulle ali della fantasia, infatti, le "parole disegnate" (singolare definizione presa in prestito da Federico Maggioni) hanno accompagnato in questi ultimi anni i numerosi piccoli lettori nell'avventura del meraviglioso, nella quale l'avvincente poesia della narrazione scritta si è perfettamente integrata con l'immaginifica poesia delle illustrazioni.

Leggere, per adulti e bambini, è come intraprendere un viaggio su un vascello che solca le onde nell'immenso mare della fantasia, nel quale ci si lascia cullare e, sovente, piacevolmente ci si perde.

La lettura è uno dei grandi piaceri della vita umana, un esercizio mentale ed emotivo che talvolta sembra quasi sconfinare nella fisicità degli avvenimenti e dei sentimenti narrati, e che riesce ad abbattere i logori muri della banalità quotidiana per trasportare il lettore in una dimensione in cui tutto è possibile. Non ci sono barriere che possano limitare una mente che viaggia attraverso i continenti, navigando negli oceani, fino alle terre più lontane, o negli spazi infiniti dell'universo, oppure nel tempo, nelle epoche più remote.

Spesso, fra i lettori più assidui - è confermato dalle statistiche, ma anche dall'esperienza di librai e bibliotecari - ci sono soprattutto i bambini. I piccoli appassionati della letteratura per l'infanzia rappresentano lo "zoccolo duro" della categoria dei lettori, che nel nostro paese purtroppo non gode di ottima salute. Ma i piccoli lettori -

piccoli solo per età, non certo per passione - sono ben ripagati dalla pregevole offerta che l'editoria per l'infanzia quasi sempre propone loro. In questi ultimi decenni, i libri per bambini sono diventati sempre più belli, appassionanti, colorati e, soprattutto, illustrati con maestria: gli illustratori, spesso, hanno raggiunto uno standard qualitativo davvero elevato.

Non sempre, però, a questi artisti è riservata la considerazione che essi invece meritano. Ed è proprio con questo spirito che l'Assessorato alla Cultura e alle Politiche dei Giovani e la Biblioteca Civica "Ettore Pozzoli" hanno voluto organizzare la 1ª edizione di *Fantastiche matite*, con l'intenzione di creare un appuntamento annuale rivolto, soprattutto, ma non solo, ai bambini e ai ragazzi delle scuole elementari e medie inferiori, per stimolare l'interesse alla lettura e per il libro illustrato, la cui valenza formativa è ormai riconosciuta da tutti i pedagogisti.

Immergiamoci, quindi, nell'arte di Sandra Bersanetti, di Nella Bosnia, di Nicoletta Ceccoli, di Federico Maggioni e di Octavia Monaco, lasciandoci trasportare nel meraviglioso mondo della fantasia, dove le porte sono spalancate se si vuole seguire, come nell'indimenticabile mondo di Oz, la sottile strada di mattoni gialli che conduce in una dimensione in cui tutto, e talvolta anche più di tutto, può accadere.

Claudio Riva
Assessore alla Cultura

Gigi Perego
Sindaco

Parole

Nel territorio che si estende a nord di Milano, dalla grande città su fino ai primi contrafforti prealpini, oltre ai numerosissimi cantieri edili, con centinaia di gru svettanti indifferenti, e pronte malvagie ad intasare un territorio già urbanizzato oltre ogni logica, per una qualche misteriosa e miracolistica ragione, anche le mostre di illustrazioni (infantili e non) godono di un periodo di grassa prosperità.

A Milano la galleria Nuages, da anni specializzata e attenta a tale produzione, ha rinnovato i suoi spazi e si è appena trasferita in locali ampi e confortevoli.

Pure una galleria anomala e molto interessante come l'Affiche non disdegna di "sporcare" la sua linea espositiva, d'arte adulta, con l'intrusione di illustratori pronti a dimostrare di essere molto più che eccelsi artigiani e molto meglio di tanti imbrattatele.

A Monza approda ormai con regolarità una manifestazione pionieristica come *Le immagini della fantasia*: da Sarmede - vicino a Treviso - arrivano in Brianza bellissime tavole "pitturate" da illustratori di tutto il mondo. Chissà se i molti monzesi che salgono curiosi ad osservare tutto ciò che ospita il loro Arengario, sanno che quelle figure preziose vanno semplicemente ad illustrare libri per bambini e non a decorare riccamente qualche salotto della buona borghesia?

A Figino Serenza, un piccolo comune della Brianza comasca, da oltre dieci anni, circa ogni sei mesi, nella locale biblioteca si espongono originali di illustratori superlativi, tanto bravi quanto disincantati nei confronti del proprio lavoro.

Ora anche Seregno si aggiunge a quelle esperienze, sempre preparate con cura, forse poco considerate eventi (meno male!), ma presenti sul territorio da parecchio tempo. E lo fa con una scelta interessante, di portare cioè la mostra in una Galleria Civica, a ribadire che le illustrazioni sono meritevoli d'una considerazione alta: i suoi abituali visitatori non possono ignorare un'espressione artistica così matura. Con la speranza poi che i numerosissimi bambini, frequentatori assidui della biblioteca comunale e lettori onnivori, scoprano un altro luogo "speciale", dove a rivelarti segreti, a parlarti, a darti consolazione, invece dei libri sono immagini corniciate e appese a una parete.

Cinque sono gli illustratori che dovrebbero riuscire ad abbarbicarsi con i loro segni sulle masse cerebrali dei seregnesi, per riuscire a stupirli e a farli innamorare delle belle figure.

Inappuntabile la scelta (e non l'ho fatta io): stili e tecniche diverse, ampio lo spettro generazionale rappresentato (dai nati negli anni Quaranta a quelli degli anni Settanta). Con un unico tratto in comune, L'ELEGANZA, non ostentata, fine a se stessa, ma piacevole e raffinata.

Nella Bosnia, con i suoi lindi bianchi e neri, di grazia vagamente liberty ma senza stucchevoli eccessi floreali, presenta disegni che sono veri prototipi d'eleganza. Linee chiare raccontano storie perse nella storia. Se avete bambini (maschi) piccoli, che maniacali amano passare pomeriggi sugli album da colorare, fotocopiate loro qualche guerriero medioevale della Bosnia e, di sicuro, li farete felici. Se avete bambine (femmine) piccole, procuratevi e leggete loro *Rosaconfetto*. Per una fortunata coincidenza editoriale tanti libri pubblicati da Nella Bosnia in Italia nel lontano 1976 e da tempo introvabili, tenuti in vita nella vicina Francia, sono di nuovo ristampati, tra l'altro in maniera impeccabile e su carta libidinosa, dalla Motta Junior.

Federico Maggioni, alle spalle un'attività più che trentennale legata all'illustrazione e alla grafica. Dell'ovviamente nutrito curriculum mi piace ricordare una sola cosa: che sia stato art director dell'edizione italiana di «Pilot» (1984-85): per un ventenne lettore di fumetti - qual ero io - trovarsi tra le mani una rivista sì fatta, era ossigeno puro, gioia per gli occhi, ricostituente per la mente.

In possesso di un singolare segno grafico, chiaro e pulito, con continue operazioni concettuali, lo va modificando da anni, lo tira, lo allunga, lo stira, lo riempie di puntini a mo' di semi d'anguria e di segnetti a spine di cactus, lo tridimensionalizza con gesso e das; nel libro *Cuore* ha sporcato le tavole, le ha annerite, rese sanguigne, caricate di tensioni drammatiche.

Da artista colto va creando una specie di passaggio, di ponte tra l'illustrazione più grafica - che già spazia dall'immediatezza delle vignette satiriche agli azzardi mentali più estremi (vedi Munari e Lionni) - e quella pittorica, almeno di tanta arte divertita e in *trance* per il troppo pensiero del XX secolo (vedi, tanto per confondersi, Morandi e Pollock).

Sandra Bersanetti con i suoi disegni acquarellati, quasi fossero tavole di fumetti per bambini ben curate e non tirate via da una stampa computerizzata un po' brutale, ci accompagna con allegria e freschezza verso un'illustrazione cesellata, vera propedeutica all'arte tradizionale prima del ciclone provocato da quella contemporanea.

Octavia Monaco ti fa precipitare dentro un teatro di marionette, con le quinte, i personaggi mossi dai fili, le sontuosità delle scenografie e dei costumi; attento e in devoto silenzio guardi e ascolti, stupito e rapito, favole e altre diavolerie. Le facce spigolose della Monaco, per non so quale svolazzo geometrico e associatorio, mi ricordano i visi di una splendida fumettista italiana quale Anna Brandoli: anche lì mi capitava d'essere risucchiato dentro le intricate vicende del racconto.

Infine **Nicoletta Ceccoli** e le sue opere perfidamente inquietanti, o forse candidamente inquietanti (ma poco importa, dato che dopo la loro visione non ho mai dovuto rivolgermi ad uno psicoterapeuta). Realismi, surrealismi, voli celesti e approdi lunari in un universo delicato, a cui accostarsi con riverente cautela, come fosse fatto di ceramica e porcellana. Per anni ho detto peste e corna contro le periodiche, reiterate, ennesime edizioni di Pinocchi illustrati. Andavo ripetendo che l'edizione di Innocenti aveva ricondotto il burattino là dove era partito, in un mondo di poveri contadini toscani, persi tra neve lercia, bettole maleodoranti, briganti... e che non occorressero altri pasticci pittorici. Debbo confessare che la Ceccoli mi ha dimostrato quanto avessi torto: del suo Pinocchio - tenero e folle - ho il ricordo di una gradita sorpresa.

Ciò che ho scritto sono solo parole, le figure invece appese alle pareti della Galleria sono molto più che belle figure. Sono state eseguite, in linea di massima, per pura ragione alimentare; se vogliamo che la loro esistenza abbia giustificazioni più nobili, sta a noi ora metabolizzarle, perché siano strumento efficace per migliorare la qualità della nostra vita e quindi quella dei luoghi che abitiamo.

Giampaolo Mascheroni





SANDRA BERSANETTI

Nata a Milano, dove ha frequentato il Liceo Artistico e l'Accademia di Brera, vive e lavora ad Abbiategrasso.

Da circa dieci anni, Sandra Bersanetti lavora nel campo dell'editoria per l'infanzia, pubblicando per alcune fra le più importanti case editrici italiane: Mursia, San Paolo, Einaudi scuola, Signorelli, ELI, Il Capitello, Archinto. Con quest'ultima ha pubblicato libri inseriti nella prestigiosa collana del Teatro alla Scala di Milano.

Collabora con continuità con la storica testata de «Il Giornalino» e con «G Baby», due fra le più diffuse riviste per bambini, entrambe editate dalla San Paolo.

Da una sua lettera: "Oltre che illustrare mi piace anche dipingere, andare in montagna e stare con gli amici. Ho una bambina che fra pochi giorni, il 13 ottobre, compirà tre anni: a lei e a tutti i bambini dedico la mia partecipazione a questa mostra, perché possano crescere sani e creativi, sognando tra le pagine di un libro".



Sandra Bersanetti
da *I doni di zia Velutina*, 1997



Sandra Bersanetti
da *I doni di zia Velutina*, 1997

Sandra Bersanetti
da *I doni di zia Velutina*, 1997



Sandra Bersanetti
da *I doni di zia Velutina*, 1997





NELLA BOSNIA

È nata nel 1946 a Milano, dove vive e lavora. Dopo un'iniziale esperienza nel settore del design tessile, è approdata all'editoria per l'infanzia illustrando libri per le maggiori case editrici e ottenendo vasti consensi di pubblico e di critica.

Nella sua carriera, ormai quasi trentennale, Nella Bosnia ha pubblicato circa cento volumi per Mondadori, La Coccinella, Giunti Marzocco, Edizioni Paoline, Dami, Fabbri, AMZ, Nuove Edizioni Romane, De Agostini Ragazzi.

Del 1975 è una delle sue creature più care: in quell'anno, in un periodo di grandi fermenti sociali e culturali, insieme con Adele Turin ha dato vita alle edizioni Dalla parte delle bambine, esperienza editoriale fra le più interessanti e innovative del nostro paese. Basti pensare a titoli come *La vera storia dei Bonobo con gli occhiali*, *La mano di Pamela*, *Rosaconfetto*, *Arturo e Clementina*.

Nel 1996 ha ricevuto il premio Andersen-Baia delle Favole, quale migliore illustratrice dell'anno.

Ha partecipato a numerose mostre collettive.



Nella Bosnia
da *Le Due Imperatrici*, 1996



Nella Bosnia
da *Le Due Imperatrici*, 1996



NICOLETTA CECCOLI

Nata nel 1973 nella Repubblica di San Marino, dove vive e lavora, Nicoletta Ceccoli si diploma presso l'Istituto Statale d'Arte di Urbino, nella sezione di cinema d'animazione. Si dedica però all'illustrazione di libri per l'infanzia, pubblicando più di venti opere per le maggiori case editrici italiane (Mondadori, Fabbri, Arka, Fatatrac, San Paolo) e per alcune straniere, in Inghilterra, a Taiwan e in Svizzera. I suoi libri sono stati tradotti in Francia, Corea, Messico, Spagna e negli Stati Uniti.

Nel 2001 le è stato conferito il premio Andersen-Baia delle Favole, quale migliore illustratore dell'anno, mentre nel 2002 le sue illustrazioni per il Pinocchio edito dalla Mondadori hanno ricevuto l'Award of excellence da Communication Art (USA).

Ha partecipato a numerose mostre, in Italia e all'estero (Osaka, Tokio e Bratislava).

Per la Repubblica di San Marino ha realizzato tre serie di francobolli dedicati ai diritti dell'infanzia, al Natale e al circo. La serie dedicata al Natale ha ricevuto il premio Cavallino d'oro Bolaffi, quale autore del miglior bozzetto originale del 2001.



Nicoletta Ceccoli
da *L'uomo della luna*, 1999

Nicoletta Ceccoli
da *L'uomo della luna*, 1999



Nicoletta Ceccoli
da *L'uomo della luna*, 1999



FEDERICO MAGGIONI

Nato a Campo Ossuccio, in provincia di Como, vive e lavora a Milano. Oltre che illustratore, Maggioni è grafico di successo e ha lavorato anche nel settore dei fumetti. È stato responsabile artistico del «Corriere dei Piccoli», del «Corriere dei Ragazzi» e della storica edizione italiana di «Pilot». In qualità di consulente artistico ha collaborato con numerose case editrici, fra cui Bompiani, Ipsoa, Il Sole 24 Ore Libri, Mondadori Ragazzi. I suoi disegni ("parole disegnate", come ama definirli) sono apparsi sulle principali riviste italiane e sul «Corriere della Sera».

Ha progettato e illustrato libri e copertine per le maggiori case editrici italiane e, per l'editore Corraini, ha illustrato con Alberto Rebori un'inconsueta edizione del *Cuore* di Edmondo De Amicis.

Ha vinto molti premi internazionali tra cui: nel 1986 il premio Andersen-Baia delle favole per l'illustrazione; nel 1991 il trofeo Palma d'Argento al Salone Internazionale dell'Umore di Bordighera; nel 1993 il Premio Plaque BIB alla Biennale d'Illustrazione di Bratislava; nel 1995 il Dattero d'Argento al Salone Internazionale dell'Umore.

In occasione del Premio Bancarella 2001, gli è stata dedicata una mostra personale a Pontremoli.



Federico Maggioni
da *Cuore*, 2000



Federico Maggioni
Il calciatore, 1999

Federico Maggioni
La zampa del lupo mannaro, 1999



Federico Maggioni
Il calciatore, 1999



OCTAVIA MONACO

Francese di nascita (Thionville, 1963), ma italiana di adozione, dal 1970 vive in Italia e lavora a Bologna, in uno studio di un grande palazzo che si affaccia su un giardino deserto, silenzioso, verdissimo, che ricorda una creatura della sua specialissima arte.

Dopo un'iniziale attività nel settore orafa, l'interesse per la pittura e il fascino che suscita in lei il fantastico mondo delle fiabe, la avvicinano all'illustrazione e comincia a dipingere da autodidatta. Nel 1991 si iscrive all'Accademia di Belle Arti di Bologna che abbandona dopo un anno per intraprendere un personale percorso di ricerca che la porterà a seguire un corso di tecnica acrilica con Stepan Zavrel nel 1993.

Octavia Monaco ha pubblicato, da allora, vari libri editi in Italia (C'era una volta, Arka, E. Elle, Carthusia) e all'estero (Inghilterra, Stati Uniti, Finlandia, Francia, Portogallo, Brasile, Messico e Corea).

Ha partecipato a diverse mostre, ottenendo riconoscimenti a livello internazionale. Oltre all'attività di illustratrice svolge quella di docente in stage per illustratori, insegnanti e laboratori per bambini.



Octavia Monaco
da *Bianca e Neve*, 2000

Octavia Monaco
da *Bianca e Neve*, 2000



Octavia Monaco
da *Bianca e Neve*, 2000

Un salto in biblioteca...

Breve guida bibliografica delle opere di narrativa illustrate dagli autori in mostra.

Di ogni opera viene segnalato nell'ordine: titolo, autore del testo, editore, anno di pubblicazione, eventuale collana. L'ordine di citazione è cronologico.

Sandra Bersanetti

La bella addormentata nel bosco di Charles Perrault
Del Drago, 1990

Cappuccetto rosso; Le fate di Charles Perrault
Del Drago, 1990

Cenerentola di Charles Perrault
Del Drago, 1990

I vestiti nuovi dell'imperatore di Hans Christian Andersen
Del Drago, 1990

Il soldatino di stagno di Hans Christian Andersen
Del Drago, 1990

Sette per sette di Letizia Cella
E. Elle, 1992 (Le letture)

Camilla e la matita magica di Henriette Bichonnier
Einaudi Scuola, 1993 (La bibliotechina)

Il paese dei silenzi di Sandra Bersanetti
San Paolo, 1997 (Fiabe in famiglia)

I doni di zia Velutina di Sandra Bersanetti
San Paolo, 1997 (Fiabe in famiglia)

Il giardino segreto di Frances E. Hodgson Burnett
Mursia, 1998

Piccole donne di Louisa May Alcott
Mursia, 1998

Racconti zen di Anna Parravicini
San Paolo, 2002 (Jam. I kiwi)

Le nozze di Figaro di Giancarla Dapporto
Archinto, 2002

Il barbiere di Siviglia di Anna Parravicini
Archinto, 2002

Nella Bosnia

Rosaconfetto di Adela Turin
Dalla parte delle bambine, 1975

Una fortunata catastrofe di Adela Turin
Dalla parte delle bambine, 1975

Carlotta intorno al mondo di Adela Turin
Mondadori, 1975 (Le pietre preziose)

Carlotta sub di Adela Turin
Mondadori, 1976 (Le pietre preziose)

La vera storia dei bonobo con gli occhiali di Adela Turin
Dalla parte delle bambine, 1976

Le 5 mogli di Barbabrizolata di Adela Turin e
Francesca Cantarelli
Dalla parte delle bambine, 1976

Arturo e Clementina di Adela Turin
Dalla parte delle bambine, 1976

I bambini che non avevano scuole di J.L. Garcia Sanchez e M.A. Pacheco
Mondadori, 1978 (I libri dei diritti del bambino)

I bambini delle fiabe di J.L. Garcia Sanchez e M.A. Pacheco
Mondadori, 1978 (I libri dei diritti del bambino)

Alice e Lucia sul nostro sangue di Adela Turin
Dalla parte delle bambine, 1979, (Per le ragazze)

Le avventure di Asolina. Nel paese dei giganti di Adela Turin
Dalla parte delle bambine, 1980 (Streghe e fate)

Le avventure di Asolina. Le scatole di cristallo di Adela Turin
Dalla parte delle bambine, 1980 (Streghe e fate)

Le avventure di Asolina. I regali della fata di Adela Turin
Dalla parte delle bambine, 1981 (Streghe e fate)

La mano di Pamela di Adela Turin
Dalla parte delle bambine, 1982 (Streghe e fate)

Le tre pentole di Anghiari di Roberto Piumini
E. Elle, 1985 (Le letture)

Il circo di Zeus di Roberto Piumini
E. Elle, 1986 (Le letture)

Che fifa nel castello di Marinella Nava
La Coccinella, 1989 (Così cosà)

Il mistero del cane di Mario Lodi
Giunti Marzocco, 1989 (Collana blu)

La figlia dell'Imperatore di Beatrice Solinas Donghi
E. Elle, 1990 (Le letture)

Le avventure di Alice nel Paese delle Meraviglie di Lewis Carroll di Roberto Piumini
Mondadori, 1991 (Ti racconto un classico)

Peter Pan di James Matthew Barrie di Roberto Piumini
Mondadori, 1992 (Ti racconto un classico)

Giallo di Natale di Patrizia Rossi
Nuove edizioni romane, 1992 (Autori italiani per ragazzi)

Un mostro in giardino di Vivien Alcock
Mondadori, 1992 (Junior +10)

Storie del cielo vivente di Conrad A. Böhm
Einaudi ragazzi, 1992 (Narrativa)

Giulietta e Romeo da William Shakespeare di Roberto Piumini
Einaudi ragazzi, 1992 (Narrativa)

La storia di Tristano e Isotta di Mino Milani
Einaudi ragazzi, 1992 (Narrativa)

Il segno di Lapo di Roberto Piumini
Einaudi ragazzi, 1992 (Narrativa)

I miti nordici di Cristina Cappa Legora
Fabbri, 1993 (Le storie antiche)

Collefiorito di Marcello Venturi
E. Elle, 1993 (Le letture)

Colpo di fionda di Guido Baldassarri
E. Elle, 1993 (Le letture)

Il viaggio dell'Orca Zoppa di Guido Quarzo
Emme, 1993 (Votapagina)

La storia di Dedalo e Icaro di Mino Milani
Einaudi ragazzi, 1993 (Narrativa)

La storia di Orfeo ed Euridice di Mino Milani
Einaudi ragazzi, 1994 (Narrativa)

Mastino e Biancaluna: una storia di Guido Quarzo
E. Elle, 1994 (Le letture)

Re Artù e i cavalieri della tavola rotonda di Cristina Cappa Legora
Fabbri, 1994 (Le storie antiche)

I miti degli indiani d'America di Rossana Guarnirei
Fabbri, 1995 (Le storie antiche)

Nel paese delle fiabe di Mariangela Palazzi
De Agostini, 1995 (Il cercaparole)

Alice nel paese delle meraviglie di Lewis Carroll
C'era una volta..., 1995 (L'età d'oro)

Le due imperatrici di Beatrice Solinas Donghi
E. Elle, 1996 (Le letture)

Principessa della notte di Giusi Quarenghi
Panini ragazzi, 1998 (Le lune magiche)

Guglielmo e Mabruk di Mino Milani
E. Elle, 1999 (Le letture)

Il fantasma del generale. Una storia di fine secolo di Guido Quarzo
Feltrinelli, 2000 (Feltrinelli kids. Sbuk)

Maiepoimai! di Adela Turin
Motta junior, 2001 (I velieri)

Chihuahua di Philippa Pearce
Salani, 2001 (Gl'istrici)

Il sogno di Gibo di Benito Mazzi
Interlinea junior, 2001 (Le rane)

Le avventure di Pinocchio di Carlo Collodi
Piccoli, 2002 (I classici)

Ciao sono Zoe di Ornella Pozzolo
Signum, 2002

Nicoletta Ceccoli

La superbarba di Anna Lavatelli
Le Marasche, 1996 (Palloni colorati)

Talpa lumaca pesciolino: tre piccole storie di bambini di Guido Quarzo
Fatatrac, 1997 (I nuovi ottagoni)

A immagine e somiglianza di Vanna Cercenà
Fatatrac, 1998 (I nuovi ottagoni. Ottagono senior)

Nuvolando di Riccardo Geminiani
Arka, 1998 (Collana di Perle)

Gli investigatori dell'ignoto di Janet Taylor Lisle
Mondadori, 1999 (Junior +10)

Maria Moll Capperò di Paola Pallottino
Fatatrac, 1999 (I nuovi Ottagoni. Ottagono junior)

Il respiro del drago di Gail Giles
Mondadori, 1999 (Junior -10)

La torta del diavolo di Carmen Martin Gaitè
Mondadori, 1999 (Contemporanea)

L'uomo della luna di Beatrice Masini
Arka, 1999 (Collana di Perle)

Teseo e Arianna di Vanna Cercenà e Nicoletta Codignola
Fatatrac, 1999 (Carte in tavola. Miti e leggende)

La foresta-radice-labirinto di Italo Calvino
Mondadori, 2000 (Piccola contemporanea)

Il mare in una rima di Chiara Carminati
Mondadori, 2000 (I sassolini)

La bambina bianca di Maria Vago
Arka, 2000 (Collana di Perle)

La pecora Dolly e altre storie per bambini di Dacia Maraini
Fabbri, 2001

Storie di Matilde di Bianca Tarozzi
Mondadori, 2001 (I sassolini)

Teresa è nervosa di Riccardo Geminiani
San Paolo, 2001 (Jam. Le pesche gialle)

Le avventure di Pinocchio di Carlo Collodi
Mondadori, 2001 (I classici illustrati)

Il mistero delle luccipietre di Adriana Merenda
Nuove Edizioni Romane, 2001 (Nuova biblioteca dei ragazzi)

Fiabe classiche. I racconti di Mamma Oca di Charles Perrault
Mondadori, 2001

L'estate del non ritorno di Sara Boero
Fatatrac, 2001 (I nuovi Ottagoni. Ottagono junior)

Anna senza confini di Ornella Pozzolo
Arka, 2002 (Collana di Perle)

An Island in the Sun di Stella Blackstone
Barefoot Books, 2002

Federico Maggioni

Lucca e So-lo di Renato Queirolo
E. Elle, 1983 (Le letture)

La palla in cielo di Roberto Piumini
Le Stelle, 1983 (La parola magica)

Le memorie di Adalberto di Angela Nanetti Casari
E. Elle, 1984 (Le letture)

Dov'è finita la fine? di Donatella Ziliotto
Nuove Edizioni Romane, 1987

La luna i delfini e i gatti di Roberto Denti
E. Elle, 1989 (Le letture)

Il cerchio dei 3 fratelli di Roberto Denti
Mondadori, 1990 (Junior -10)

C'era una strega che andava a vapore di Luciana Saetti
Mondadori, 1991 (Leggere le figure)

Le avventure di Itamar di David Grossman
Mondadori, 1991 (Junior -8)

Aznif e la strega maldestra di Andrea Molesini
Mondadori, 1991 (Junior -10)

Il matto e l'ippopota di Andrea Molesini
Mondadori, 1992 (Junior -10)

Olleitas che parlava all'incontrario di Guido Baldassarri
Mondadori, 1992 (Junior +10)

C'era due volte il barone Lamberto, ovvero, i misteri dell'isola dell'isola di San Giulio di Gianni Rodari
Einaudi Ragazzi, 1992 (Narrativa)

Bobbel e il bicicamper di Joke van Leeuwen
Emme, 1993 (Voltapagina)

Quella bruttacattiva della mamma! e altri racconti
di Lucio Angelini
Emme, 1993 (Voltapagina)

Il signor B. nel dolce paese di Donatella Ziliotto
Fatatrac, 1993 (Gli ottagoni)

E io salto dalla finestra! di Wim Hofman
Emme, 1995 (Voltapagina)

Vally cresce, e suo papà pure di Antonio Steffenoni
Einaudi Ragazzi, (Narrativa), 1996

Il mistero non ha fine di Donatella Ziliotto
Einaudi Ragazzi, 1997 (Narrativa)

Un giorno a scuola di Giulio Lughì
Einaudi Ragazzi, 1998 (Storie e rime)

Da lunedì a lunedì di Giacomina Limentani
Einaudi ragazzi, 1999 (Storie e rime)

Un pacco postale di nome Michele Crismani di Luciano Comida
E. Elle, 2000 (Le letture)

Chi c'è in soffitta? di Martha Heesen
Feltrinelli, 2000 (Feltrinelli kids. Sbuk)

Cuore di Edmondo De Amicis
Corraini, 2000

La vendetta del coltivatore di marmo di Willy Van Doorselaer
Feltrinelli, 2000 (Feltrinelli kids. Sbuk)

Gomito a gomito di Nicoletta Crenna
Einaudi scuola, 2000 (La bibliotechina)

Michele Crismani vola a Bitritto di Luciano Comida
E. Elle, 2001 (Le letture)

Se nascevo gabbiano... era peggio (mezzo mondo visto da un bambino) di Ennio Cavalli
Feltrinelli, 2001 (Feltrinelli kids. Sbuk)

Il capitano e la sua nave: diario di bordo di una quarta elementare di Stefano Bordiglioni
E. Elle, 2002 (Le letture)

Mia sorella è un mostro di Martha Heesen
Feltrinelli, 2002 (Feltrinelli kids. Sbuk)

La fatona di Nicoletta Vallorani
Salani, 2002

Octavia Monaco

Il compleanno dell'infanta di Oscar Wilde
C'era una volta..., 1994

Messer Babau e altre diavolerie dei fratelli Grimm
C'era una volta..., 1994

Il gigante e il sarto dei fratelli Grimm
C'era una volta..., 1995 (Le piccole storie di C'era una volta...)

Biancaneve dei fratelli Grimm
C'era una volta..., 1997

La strega di ghiaccio e l'Unicorno. Un racconto... agghiacciante! di Julianna Bethlen
EdiCart, 1997

Una principessa piccola così, ma... di Beatrice Masini
Arka, 1999 (Collana di Perle)

Ciro in cerca d'amore di Beatrice Masini
Arka, 2000 (Collana di Perle)

Bianca e Neve di Guido Visconti
Arka, 2001 (Collana di Perle)

La principessa che sognava il mare di Stefano Bordiglioni
Emme, 2002 (Prime letture)

Il sale e lo zucchero = La sal y el azúcar a cura di Graziella Favaro
Carthusia-Provincia di Milano, 2002 (Storiesconfinate)

Giulietta e Romeo di Nicola Cinquetti
Arka, 2002 (Collana di Perle d'amore)

Comune di Seregno

Sindaco
Gigi Perego

Assessore alla Cultura, alla Biblioteca e alle Politiche dei Giovani
Claudio Riva

Organizzazione e coordinamento
Ufficio Cultura
Biblioteca Civica

Editing e progetto grafico
Gianni Corrado

Redazione e bibliografie
Biblioteca Civica

Stampa
Farina Grafiche snc
Settembre 2002

Le opere di Nicoletta Ceccoli e Octavia Monaco
sono riprodotte per gentile concessione delle Edizioni Arka